

OFFICIAL RULES FOR OFFERS
«Discounts in Bukovel with Mastercard® World Elite and World Black Edition»
(hereinafter — «Rules» and «Offers» respectively)

1. CUSTOMER AND PARTNER OF OFFER

The Customer of Offer is **Representative office of Mastercard Europe SA in Ukraine**, located at the address: office 404a, floor 4, 17/52a, B. Khmelnytskoho str., Kyiv, Ukraine, 01030 (hereinafter — «Customer»).

The Partners of Offer are:

Taranenko Nadiia Anatoliivna private entrepreneur, located at the address: app. 21, bldg. 64, Nauky avenue, Kyiv, 03083 (hereinafter — «Partner 1»).

«KARPATY ONLINE» LLC, located at the address: 41, Oleny Telihy str., Kyiv, 04086 (hereinafter — «Partner 2»).

«SPORTYVNI KARPATY» LLC, located at the address: office 1, section 1, bldg. 13, Hlubochytska str., Kyiv (hereinafter — «Partner 3»).

2. PARTICIPANTS OF OFFER

2.1. The right to participate in the Offer is available to natural persons who are citizens of Ukraine, as well as foreign citizens and stateless persons who have reached the age of 18 at the time of participation in the Offer and who are holders of Mastercard® World Black Edition and World Elite premium cards issued by Ukrainian banks subject to the connection of the Issuing Bank to the Offer (hereinafter – «Participant» and «Card» respectively).

3. VENUE AND TERMS OF OFFERS

3.1. Offer Period: June 20, 2023 - September 20, 2023 inclusive, given the schedule of establishments and ancillary and entertainment services/activities specified in cl. 6.1 of Section 6 hereof (hereinafter – «Offer Period»).

3.2. Offers are held at the address: «Bukovel» TC, Polianytsia village, Ivano-Frankivsk region (hereinafter – «Venue of Offers»). The location of establishments and ancillary and entertainment services/activities in which the Offers are valid, specified in cl. 6.1 of Section 6 hereof.

4. INFORMATIONAL SUPPORT OF OFFERS

4.1. Information about the conditions of the Offer is provided on www.mastercard.ua and bukovel.com (hereinafter – «Sites»).

These Rules are subject to be changed and/or supplemented by the Customer during the entire Offer Period. Such changes and additions become effective since the Rules are posted in a new edition on the Sites, unless otherwise specifically determined directly by changes/additions hereto.

If a Participant continues to participate in the Offer after the Rule changes have been made the participant is deemed to have accepted the Rules changes.

4.2. If, for any reason beyond the control of the Customer/Partners, any phase of a certain or all of the Offers cannot proceed as planned, which is beyond the Customer/Partners supervision and which affects the performance, security and/or proper execution of the Offer/Offers, the Customer may, at its own discretion, cancel, annul, terminate, change or temporarily stop the Offer/Offers, or invalidate any transactions carried out within the Offer/Offers, etc.

5. TERMS OF PARTICIPATION IN OFFERS

5.1. To participate in the Offer, it is necessary during the Offer Period:

5.1.1. to have an open Card or obtain and activate a Card;

5.1.2. to make a payment with the Card for an entrance ticket to the establishments and/or entertainment services/activities specified in cl. 6.1 hereof, using the iPay service through the payment terminal of «State Savings Bank of Ukraine» PJSC (hereinafter - «Transaction») at the Offer Venue to receive the Offer Encouragement.

Each Participant is not limited in the number of Transactions made hereunder.

5.2. Do not meet the Offer terms:

5.2.1. transactions made before «00» hours «00» minutes of June «20», 2023 and after «23» hours «59» minutes September «20», 2023 Kyiv time;

5.2.2. operations that do not meet the requirements of cl. 5.1.2. hereof.

5.3. By participating in the Offer, Participants thereby confirm the fact of familiarization with these Rules and give full and unconditional consent to them.

6. OFFER ENCOURAGEMENTS FUND AND THE CONDITIONS OF RECEIVING THEM

6.1. A 10% (ten percent) discount* on the purchase of an entrance ticket to the following establishments and/or for the payment of entertainment services/excursion programs (hereinafter - "Encouragements"), taking into account their work schedule:

	Names of establishments and/or entertainment services/activities	Work schedule during the Offer Period	Clarifying the location within the Offer Territory	Offer Partner responsible for providing the discount
1.	Overview lift 2	Everyday from 09:00 to 19:30	Polianytsia village	Partner 2
2.	Speed Fun Rodelbahn	Monday-Friday from 11:00 to 18:00, Saturday-Sunday from 10:00 to 18:00	Polianytsia village	Partner 1
3.	«Bukovel» TC Tourist Center	Everyday from 08:00 to 19:00	room 3, bldg. 2/95, Shchyvka plot, Polianytsia village	Partner 3
4.	«Bukovel» Day camp for children in the «Bukovel» TC tourist center	Everyday from 08:00 to 19:00	room 3, bldg. 2/95, Shchyvka plot, Polianytsia village	Partner 3

* «Discount» refers to the interest rate by which the amount of the relevant Transaction is reduced for the entrance ticket payment to the relevant establishment and/or entertainment service and/or for the payment of an excursion program.

WARNING! The discount is provided only through the «State Savings Bank of Ukraine» PJSC terminal when paying by Card using the iPay service.

To provide a discount at the checkout, you need to inform that you want to receive a discount from Mastercard and make payment through the «State Savings Bank of Ukraine» PJSC terminal using the iPay service.

IMPORTANT: If the payment was made through the terminal of another bank, the discount is not granted or compensated.

Each Participant may receive the Encouragement unlimited number of times during the Offer Period by fulfilling the conditions of Section 5 hereof.

6.2. The fact of receiving the Encouragement by the Participant is the moment when the relevant Partner provides the discount to the Participant. The discount is granted automatically.

6.3. The Partner shall ensure the compliance with the requirements of current legislation regarding the taxation of the Encouragements value.

6.4. The Customer/Partners reserve the right to increase/change the Encouragements Fund of the Offer or to include in the Offer additional Encouragements not provided for herein, or to increase the value of existing Encouragements. If such changes occur, the Customer shall notify them in the manner provided for in Section 4 of the Rules.

6.5. Replacement of Encouragements with a cash equivalent is not allowed.

6.6. The Customer/Partners have the right to refuse to receive an Encouragement by a Participant who has not fulfilled the conditions stipulated hereby.

6.7. The Customer/Partners shall not be liable for the impossibility of taking the actions provided for herein aimed at implementing the Offer due to the continuation or strengthening of restrictive measures introduced by the decisions of state authorities and/or local self-government, including those aimed at combating epidemics, pandemics, etc. In this case, the Customer/Partners may decide to postpone the Offer/Offer or change its/their conditions, including the conditions regarding the procedure and terms of Encouragements' delivery, notifying the Participants in the manner provided for in Section 4 hereof.

The Customer/Partners are exempt from liability in the event of force majeure events, such as natural disasters, fire, flood, military actions of any nature, blockades, significant changes in the legislation in force on the territory of Ukraine, others beyond the control of the Customer/ Partners circumstances.

6.8. The Customer/Partners shall not be liable for the impossibility of receiving the Encouragement by Participant due to any circumstances beyond the control of the Customer/Partners, for technical problems with data transmission when using communication channels during the Offer, as a result of which the Participants were unable to receive/use the Encouragement, and do not pay any compensation.

7. MISCELLANEOUS

7.1. Participation in the Offers is free. Offers are not a game of chance and may not be used in any form of gambling.

7.2. In the event of a situation involving an ambiguous interpretation of these Rules, any disputed issues and/or issues not regulated by these Rules, the Customer shall take the final decision. The Customer's decision is final and cannot be appealed.

7.3. In case of refusal to receive an Encouragement, further claims of the Participant regarding receiving any compensations or returning the right to receive the relevant Encouragement will not be accepted or considered.

7.4. During the Offer or after its end, the Customer/Partners are not obliged to correspond with potential participants of the Offer and provide explanations in oral or written form on issues related to the Offer conditions.

7.5. The Rules are approved by the Customer and are valid during the Offer Period.

OFFICIAL RULES FOR OFFERS
«Pay with Mastercard® — get discounts at the Bukovel parking»
(hereinafter — «Rules» and «Offer» respectively)

CUSTOMER AND PARTNER OF OFFER

The Customer of Offer is Mastercard Europe SA Company, located at the address: 198/A, Chaussée de Tervuren, 1410 Waterloo, Belgium (hereinafter — «Customer»).

The Partner of Offer is «PARKTOUR» LLC, located at the address: Polianytsia village, Yaremche, Ivano-Frankivsk region (hereinafter — «Partner»).

2. PARTICIPANTS OF OFFER

2.1. The right to participate in the Offer is available to natural persons who are citizens of Ukraine, as well as foreign citizens and stateless persons who have reached the age of 18 at the time of participation in the Offer and who are holders of Mastercard® World Black Edition and World Elite cards issued by Ukrainian banks subject to the connection of the Issuing Bank to the Offer (hereinafter – «Participant» and «Card» respectively).

3. VENUE AND TERMS OF OFFERS

3.1. Offer Period: June 20, 2023 - September 20, 2023 (hereinafter – «Offer Period»).

3.2. The Promo is held in the parking lots located in the «Bukovel» TC at the addresses:

- 1) P-1, 1, Shchivka plot, PPKD-1 lower station;
- 2) P-2, 3, Shchivka plot, PPKD-7 lower station;
- 3) P-Polky;
- 4) P-14 PPKD14 lower station;
- 5) P-15, PPKD15 lower station (hereinafter — «Offer Venue»).

Hours of operation of parking lots and parking meters at the Offer Venue - 24/7.

4. INFORMATIONAL SUPPORT OF OFFERS

4.1. Information about the conditions of the Offer is provided on www.mastercard.ua and bukovel.com (hereinafter – «Sites»).

4.2. These Rules are subject to be changed and/or supplemented by the Customer during the entire Offer Period. Such changes and additions become effective since the Rules are posted in a new edition on the Sites, unless otherwise specifically determined directly by changes/additions hereto.

If a Participant continues to participate in the Offer after the Rule changes have been made the participant is deemed to have accepted the Rules changes.

4.3. If, for any reason beyond the control of the Customer/Partners, any phase of a certain or all of the Offers cannot proceed as planned, which is beyond the Customer/Partners supervision and which affects the performance, security and/or proper execution of the Offer/Offers, the Customer may, at its own discretion, cancel, annul, terminate, change or temporarily stop the Offer/Offers, or invalidate any transactions carried out within the Offer etc.

5. TERMS OF PARTICIPATION IN OFFERS

5.1. To participate in the Offer, it is necessary during the Offer Period:

5.1.1. to have an open Card or obtain and activate a Card;

5.1.2. to pay by card for parking for 2 (two) hours or more at appropriate parking meter or cash desk in the parking lot using the iPay service through the payment terminal of «State Savings Bank of Ukraine» PJSC (hereinafter - «Transaction») at the Offer Venue and guaranteed to receive Offer Encouragement.

Each Participant is not limited in the number of Transactions made hereunder.

5.2. Do not meet the Offer terms:

5.2.1. transactions made before «00» hours «00» minutes of June «20», 2023 and after «23» hours «59» minutes September «20», 2023 Kyiv time;

5.2.2. operations that do not meet the requirements of cl. 5.1.2. hereof.

5.3. By participating in the Offer, Participants thereby confirm the fact of familiarization with these Rules and give full and unconditional consent to them.

6. OFFER ENCOURAGEMENTS FUND AND THE CONDITIONS OF RECEIVING THEM

6.1. UAH 30.00 discount* for parking for 2 (two) hours or more* using the Card in corresponding parking meter or at cash desk in the parking lot at the Offer Venue (hereinafter – «Encouragement», «Discount»).

*The discount is fixed, 30.00 (thirty hryven 00 kopecks), and does not change when paying for parking for a period exceeding 2 (two) hours.

ATTENTION! The discount is given only when paying by Card at the corresponding parking meter or through the terminal of «State Savings Bank of Ukraine» PJSC using iPay service.

IMPORTANT: If the payment was made through the terminal of another bank, the discount is not granted or compensated.

Each Participant may receive the Encouragement unlimited number of times during the Offer Period.

6.2. The fact of receiving the Encouragement by the Participant is the moment when the relevant Partner provides the discount to the Participant. The discount is granted automatically.

6.3. The Partner shall ensure the compliance with the requirements of current legislation regarding the taxation of the Encouragements value.

6.4. The Customer/Partners reserve the right to increase/change the Encouragements Fund of the Offer or to include in the Offer additional Encouragements not provided for herein, or to increase the value of existing Encouragements. If such changes occur, the Customer shall notify them in the manner provided for in Section 4 of the Rules.

6.5. The Customer/Partners have the right to refuse to receive an Encouragement by a Participant who has not fulfilled the conditions stipulated hereby.

6.6. The Customer/Partners shall not be liable for the impossibility of taking the actions provided for herein aimed at implementing the Offer due to the continuation or strengthening of restrictive measures introduced by the decisions of state authorities and/or local self-government, including those aimed at combating epidemics, pandemics, etc. In this case, the Customer/Partners may decide to postpone the Offer/Offer or change its/their conditions, including the conditions regarding the procedure and terms of Encouragements' delivery, notifying the Participants in the manner provided for in Section 4 hereof.

The Customer/Partners are exempt from liability in the event of force majeure events, such as natural disasters, fire, flood, military actions of any nature, blockades, significant changes in the legislation in force on the territory of Ukraine, others beyond the control of the Customer/ Partners circumstances.

6.7. The Customer/Partners shall not be liable for the impossibility of receiving the Encouragement by Participant due to any circumstances beyond the control of the Customer/Partners, for technical problems with data transmission when using communication channels during the Offer, as a result of which the Participants were unable to receive/use the Encouragement, and do not pay any compensation.

6.8. The Customer/Partner shall not pay any compensation to Participants who have acquired the right to receive Encouragements in case of inability or unwillingness to use the Encouragement.

7. MISCELLANEOUS

7.1. Participation in the Offers is free. Offers are not a game of chance and may not be used in any form of gambling.

7.2. In the event of a situation involving an ambiguous interpretation of these Rules, any disputed issues and/or issues not regulated by these Rules, the Customer shall take the final decision. The Customer's decision is final and cannot be appealed.

7.3. In case of refusal to receive an Encouragement, further claims of the Participant regarding receiving any compensations or returning the right to receive the relevant Encouragement will not be accepted or considered.

7.4. During the Offer or after its end, the Customer/Partners are not obliged to correspond with potential participants of the Offer and provide explanations in oral or written form on issues related to the Offer conditions.

7.5. The Rules are approved by the Customer and are valid during the Offer Period.

OFFICIAL RULES FOR OFFERS
«Discounts in Bukovel with Mastercard® World Elite and World Black Edition»
(hereinafter — «Rules» and «Offers» respectively)

1. CUSTOMER AND PARTNER OF OFFER

Замовником Пропозиції є **Представництво Mastercard Europe SA в Україні**, що знаходиться за адресою: 01030, Україна, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 17/52а, поверх 4, офіс 404а (далі — «Замовник»).

Партнером Пропозиції є **ТОВ «Парктур»**, що знаходиться за адресою: Івано-Франківська обл., місто Яремче, село Полянниця (далі — «Партнер»).

The Customer of Offer is **Representative office of Mastercard Europe SA in Ukraine**, located at the address: office 404a, floor 4, 17/52a, B. Khmelnytskoho str., Kyiv, Ukraine, 01030 (hereinafter — «Customer»).

The Partner of Offer is **«PARKTOUR» LLC**, located at the address: Polianytsia village, Yaremche, Ivano-Frankivsk region (hereinafter — «Partner»).

2. PARTICIPANTS OF OFFERS

2.1. The right to participate in the Offer is available to natural persons who are citizens of Ukraine, as well as foreign citizens and stateless persons who have reached the age of 18 at the time of participation in the Offer and who are holders of Mastercard® World Black Edition and World Elite cards issued by Ukrainian banks subject to the connection of the Issuing Bank to the Offer (hereinafter – «Participant» and «Card» respectively).

3. VENUE AND TERMS OF OFFERS

3.1. Offer Period: June 20, 2023 - September 20, 2023 inclusive (hereinafter – «Offer Period»).

3.2. Offers are held at the address: «Bukovel» TC, Polianytsia village, Ivano-Frankivsk region (hereinafter – «Venue of Offers»).

4. INFORMATIONAL SUPPORT OF OFFERS

4.1. Information about the conditions of the Offer is provided on www.mastercard.ua and bukovel.com (hereinafter – «Sites»).

4.2. These Rules are subject to be changed and/or supplemented by the Customer during the entire Offer Period. Such changes and additions become effective since the Rules are posted in a new edition on the Sites, unless otherwise specifically determined directly by changes/additions hereto.

If a Participant continues to participate in the Offer after the Rule changes have been made the participant is deemed to have accepted the Rules changes.

4.3. If, for any reason beyond the control of the Customer/Partners, any phase of a certain or all of the Offers cannot proceed as planned, which is beyond the Customer/Partners supervision and which affects the performance, security and/or proper execution of the Offer/Offers, the Customer may, at its own discretion, cancel, annul, terminate, change or temporarily stop the Offer/Offers, or invalidate any transactions carried out within the Offer etc.

5. TERMS OF PARTICIPATION IN OFFERS

5.1. To participate in the Offer, it is necessary during the Offer Period:

5.1.1. to have an open Card or obtain and activate a Card;

5.1.2. to add a Card or select a previously added Card in your personal account on the Tranzo website;

5.1.3. 5.1.3. to pay with Card for accommodation at the Bukovel hotel or glamping at the Offer Venue on the bukovel24.com to receive the Offer Encouragement in **one of the following ways**:

5.1.3.1. First way. Add Card before paying for the order. It is necessary to click the button «Add new card», then enter the necessary data on the Tranzo website and save.

If everything is successful, a linked Card for payment will appear in the Participant's personal account.

During the order, it will be necessary to select this Card, after which the Participant will be able to see a message about receiving a discount in the amount specified in cl. 6.1 hereof.

5.1.3.2. Second way. Before placing an order, click on your personal account on the Tranzo website, select

«Account» — «Add card», then enter the necessary data on the Tranzo website and save.

If everything is successful, a linked Card for payment will appear in the Participant's personal account.

During the order, it will be necessary to select this Card, after which the Participant will be able to see a message about receiving a discount in the amount specified in cl. 6.1 hereof.

Each Participant is not limited in the number of Transactions carried out under the terms of the Offer.

5.2. Do not meet the Offer terms:

5.2.1. transactions made before «00» hours «00» minutes of June «20», 2023 and after «23» hours «59» minutes September «20», 2023 Kyiv time;

5.2.2. operations made with any other payment cards except the Cards specified in cl. 2.1 hereof.

5.3. By participating in the Offer, Participants thereby confirm the fact of familiarization with these Rules and give full and unconditional consent to them.

6. OFFER ENCOURAGEMENTS FUND AND THE CONDITIONS OF RECEIVING THEM

6.1. 10% (ten percent) discount* of the amount of the Card Transaction for accommodation at the Bukovel hotel or glamping site at Offer Venue (hereinafter – «Encouragement»).

*The «Discount» refers to the interest rate by which the amount of the Transaction is reduced.

Detailed instructions on granting a discount can be found at the link: <https://bukovel24.com/uk/mastercard/get-discount-guide>.

During the entire Offer Period, one Participant can receive an Encouragement in the amount corresponding to the number of completed Transactions.

ATTENTION: The discount applies to reservations for accommodation between June 20, 2023 and September 20, 2023.

6.2. Encouragements must be intended for personal use by Participants and may not have the characteristics of an advertising or commercial order.

6.3. The fact of receiving the Encouragement by the Participant is the moment when the relevant Partner provides the discount to the Participant. The discount is granted automatically.

6.4. The Customer/Partners reserve the right to increase/change the Encouragements Fund of the Offer or to include in the Offer additional Encouragements not provided for herein, or to increase the value of existing Encouragements. If such changes occur, the Customer shall notify them in the manner provided for in Section 4 of the Rules.

6.5. The Customer/Partners have the right to refuse to receive an Encouragement by a Participant who has not fulfilled the conditions stipulated hereby.

6.6. The Customer/Partners shall not be liable for the impossibility of taking the actions provided for herein aimed at implementing the Offer due to the continuation or strengthening of restrictive measures introduced by the decisions of state authorities and/or local self-government, including those aimed at combating epidemics, pandemics, etc. In this case, the Customer/Partners may decide to postpone the Offer/Offer or change its/their conditions, including the conditions regarding the procedure and terms of Encouragements' delivery, notifying the Participants in the manner provided for in Section 4 hereof.

The Customer/Partners are exempt from liability in the event of force majeure events, such as natural disasters, fire, flood, military actions of any nature, blockades, significant changes in the legislation in force on the territory of Ukraine, others beyond the control of the Customer/ Partners circumstances.

6.7. The Customer/Partners shall not be liable for the impossibility of receiving the Encouragement by Participant due to any circumstances beyond the control of the Customer/Partners, for technical problems with data transmission when using communication channels during the Offer, as a result of which the Participants were unable to receive/use the Encouragement, and do not pay any compensation.

6.8. The Customer/Partner shall not pay any compensation to Participants who have acquired the right to receive Encouragements in case of inability or unwillingness to use the Encouragement.

7. MISCELLANEOUS

7.1. Participation in the Offers is free. Offers are not a game of chance and may not be used in any form of gambling.

7.2. In the event of a situation involving an ambiguous interpretation of these Rules, any disputed issues and/or issues not regulated by these Rules, the Customer shall take the final decision. The Customer's decision is final and cannot be appealed.

7.3. In case of refusal to receive an Encouragement, further claims of the Participant regarding receiving any compensations or returning the right to receive the relevant Encouragement will not be accepted or considered.

7.4. During the Offer or after its end, the Customer/Partners are not obliged to correspond with potential participants of the Offer and provide explanations in oral or written form on issues related to the Offer conditions.

7.5. The Rules are approved by the Customer and are valid during the Offer Period.